

# Langfristige Vergabe von fünf Arbeitsräumen im Bereich Literatur

- Kultur Räume Berlin  
Bündnis Raum für  
künstlerische Arbeit der  
Freien Szene
- Vertreten durch die  
Kulturraum Berlin GmbH  
Spandauer Damm 19  
14059 Berlin
- Kontakt für Rückfragen:  
Jole Wilcke  
[vergabe@kulturraeume.berlin](mailto:vergabe@kulturraeume.berlin)  
+49 (0)30 30 30 444 64
- Aufsichtsratsvorsitzender:  
Dr. Torsten Wöhlert  
Geschäftsführer:  
Jasper Bieger
- Handelsregister: HRB 217341  
B Amtsgericht:  
Berlin Charlottenburg

Kultur Räume Berlin, vertreten durch die Kulturraum Berlin GmbH, vergibt im Rahmen des Arbeitsraumprogramms (ARP) fünf geförderte Arbeitsräume für den Bereich Literatur. Das Arbeitsraumprogramm ist ein Förderinstrument zur Bereitstellung und Sicherung von Räumen für Kunst- und Kulturschaffende des Landes Berlin.

### An wen richtet sich das Angebot?

Bewerben können sich professionell arbeitende freiberufliche Autor\*innen, literarische Übersetzer\*innen, Lektor\*innen, Autor\*innengruppen und Kollektive sowie unabhängige Verlagsprojekte.

### Welche Voraussetzungen müssen erfüllt sein?

- Bewerbende müssen ihren ersten Wohnsitz in Berlin haben. Bei Gruppen/Kollektiven muss die Mehrheit der Mitglieder ihren ersten Wohnsitz in Berlin haben.
- Künstlerische Professionalität ist Grundvoraussetzung und durch einen Nachweis über eine künstlerische Ausbildung oder langjährige Praxiserfahrung nachzuweisen (CV).
- Für Independentverlage oder anderweitige Verlagsprojekte gilt, dass sie nicht mehr als 3 Mitarbeiter\*innen haben dürfen und der Jahresumsatz 100.000 Euro nicht überschreitet. Hierüber ist ein Nachweis zu erbringen.

### Von der Förderung ausgeschlossen sind:

- Durchführung von fortlaufenden Workshops, Castings, Beratungsangebote, Unterricht und sonstige kommerziellen Veranstaltungen oder Angebote
- Student\*innen bzw. noch in Ausbildung befindliche Akteure werden nicht berücksichtigt

### Was wird vergeben?

Die angebotenen Arbeitsräume für Literatur befinden sich in der Schätzelbergstraße 1-3 (Berlin-Tempelhof). Das viergeschossige Backsteingebäude mit vor- und zurückspringenden hellen und dunklen Ziegelschichten und Stahlrahmenfenstern wurde 1926 als Werkstattengebäude auf dem Gelände des Telegraphenzeugamt errichtet (Architekt Otto Spalding).

Das denkmalgeschützte Objekt konnte im Sommer 2022 durch die Kulturraum Berlin GmbH für das Arbeitsraumprogramm angemietet werden und die Flächen werden derzeit für die Nutzung durch die Bereiche Bildende Kunst (Ateliers im Erdgeschoss, sowie 1. - 3. Obergeschoss), Literatur (Arbeitsräume für Literatur im 4. Obergeschoss) – sowie für einen Projektraum (im Erdgeschoss) hergerichtet.

Die folgenden Räumlichkeiten werden für max. vier Jahre für einen monatlichen Mietanteil von 5 €/m<sup>2</sup> warm (bzw. 2,60 €/m<sup>2</sup> für Lagerräume) angeboten:

**Schätzelbergstraße 1-3, 12099 Berlin, im Bezirk Tempelhof-Schöneberg, fünf Arbeitsräume für Literatur, 4. Obergeschoss.**

Raum Nr.	Arbeitsraum/m <sup>2</sup>	Nebenflächen/m <sup>2</sup>	Gesamtfläche / m <sup>2</sup> (inkl. Nebenflächen, exkl. Lagerraum)	Miete mtl./m <sup>2</sup>	Warmmiete mtl.	Warmmiete mtl. bei geteilter Nutzung mit 2 Plätzen	Warmmiete mtl. bei geteilter Nutzung mit 3 Plätzen
4/1	25,16	10,48	35,64	5 €	178,22 €*	89,11 €*	59,41 €*
4/2	14,99	8,35	23,34	5 €	116,69 €*	58,35 €*	---
4/3	40,84	13,78	54,62	5 € / 2,60 €**	306,96 €*	153,48 €*	102,32 €*
4/4	34,81	12,51	47,32	5 € / 2,60 €**	270,48 €*	135,24 €*	90,16 €*
4/5	12,35	7,79	20,14	5 €	100,71 €*	50,36 €	---

\* zuzüglich einer monatlichen Stromkostenpauschale: Für Raum 4/1, 4/2 und Raum 4/5 beträgt die monatliche Stromkostenpauschale 10 € und für den Raum 4/3 und 4/4 liegt die Stromkostenpauschale bei 15 €.

\*\*Lagerraum: Die Räume 4/3 und 4/4 werden mit anteiliger Lagerraumnutzung vermietet. Der Mietpreis des Lagerraums auf der Etage (Nutzfläche: 17,7 m<sup>2</sup>, zzgl. Nebenfläche: 8,36 m<sup>2</sup>) beträgt 2,60 €/m<sup>2</sup> monatlich.

#### **Geteilte Nutzung:**

Die Räume 4/3 und 4/4 eignen sich insbesondere für eine geteilte Nutzung durch mehrere Nutzer\*innen oder die Nutzung durch Gruppen, Kollektive und andere Zusammenschlüsse. Auch für die kleineren Arbeitsräume 4/1, 4/2 und 4/5 besteht die Möglichkeit sich für eine geteilte Nutzung zu bewerben.

#### **Ausstattung:**

Bodenbelag:	Estrichboden lichtgrau
Lichte Raumhöhe:	3,59 m bzw. an Stellen mit Trägern 3,07 m
Türbreiten:	1,16 m breit / 2,2 m hoch (Widerstandsklasse RC1)
Steckdosen:	2 Doppelsteckdosen (an langer Wand)
Deckenauslässe:	3 Deckenauslässe für Beleuchtung vorhanden
WLAN:	Die Bereitstellung von WLAN ist in der Planung. Es fallen keine zusätzlichen Kosten für die WLAN-Nutzung für die Nutzer*innen an.
Heizung:	Fernwärme
WC:	Sanitärräume (unisex) ausgestattet mit WC und Handwaschbecken zur gemeinschaftlichen Nutzung im 3. Obergeschoss
Teeküche:	Ausgestattet mit einer Küchenspüle zur gemeinschaftlichen Nutzung auf der Etage
Fahrradstahl:	Lastenaufzug bis 3.OG (das 4. OG ist von dort aus per Treppe zu erreichen)
Barrierearmut:	Barrierearmer Zugang bis zu den Räumen im 3. OG, Sanitärräume im 3. OG nicht barrierefrei, barrierefreies WC im EG
Zugänglichkeit:	Das Gebäude und die Räume sind 24/7 zugänglich.

## Wieviel beträgt die Miete?

Die Miete wird im Rahmen des Arbeitsraumprogramms subventioniert, d. h. sie wird durch Zuschüsse des Landes Berlin ausgeglichen, so dass der zu zahlende monatliche Mietanteil **5 €/m<sup>2</sup> warm** beträgt.

Sie als Mieter\*in schließen einen Untermietvertrag mit der Kulturraum Berlin GmbH ab, vertreten durch die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH. Die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH wird im Auftrag der Kulturraum Berlin GmbH Ihren Vertrag verwalten und Ihre Ansprechpartnerin für alle Angelegenheiten rund um Ihren Vertrag sein.

### Wichtige Hinweise:

- Personen, die nicht am Bewerbungsverfahren teilgenommen haben, können im Nachhinein nicht in den Mietvertrag mit aufgenommen werden.
- Die Untervermietung des Arbeitsraums oder Teilen davon ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung durch die Kulturraum Berlin GmbH bzw. vertreten durch die BIM zulässig.
- Gutes nachbarschaftliches Verhalten und gegenseitige Rücksichtnahme wird vorausgesetzt. Rücksichtsloses Verhalten und die Nichteinhaltung der Hausordnung können zur fristlosen Kündigung führen.

## Zeitraum und Nutzungsmodalitäten

- Bewerbung von mehreren Nutzer\*innen/Gruppen oder Kollektiven, die getrennt voneinander arbeiten und sich den Raum teilen möchten, sind möglich. In diesem Fall füllt jede\*r Bewerber\*in ein eigenes Bewerbungsformular (Selbstauskunft) aus und gibt dort im entsprechenden Feld an mit wem sie/er sich zusammen bewirbt.
- Gruppen die gemeinsam arbeiten und seit mind. über einem Jahr existieren, reichen eine gemeinsame Bewerbung ein. Wichtig ist, dass eine Person als Ansprechpartner\*in angegeben wird.
- Bei einer hohen Bewerber\*innenzahl werden die Räumlichkeiten für Einzelpersonen nur in geteilter Nutzung vergeben.

In beiden Fällen kann jedoch nur **ein gemeinsamer Mietvertrag** ausgestellt werden, d. h. mehrere Mietverträge pro Raum sind nicht möglich.

Mietbeginn ist voraussichtlich der **01. 11. 2022.**

Der Mietvertrag wird für vier Jahre geschlossen, mit der Verpflichtung spätestens nach eineinhalb Jahren mit der Kulturraum Berlin GmbH Kontakt aufzunehmen und unter Vorlage entsprechender Nachweise (kurze Dokumentation der künstlerischen Professionalität als PDF-Datei und Erklärung, dass der Wohnsitz weiterhin in Berlin ist) zu belegen, dass Sie die Vergabekriterien immer noch erfüllen. Eine Verlängerung darüber hinaus ist nicht möglich. Falls Sie weiterhin Interesse an dem Raum haben, müssen Sie sich im Rahmen einer neuen Ausschreibung erneut um den Raum bewerben.

### Wichtiger Hinweis zum voraussichtlichen Mietbeginn:

Es handelt sich hier um einen Erstbezug nach Herrichtung, d. h. die angebotenen Arbeitsräume für Literatur befinden sich aktuell in der baulichen Herrichtung und die Angabe des Mietbeginns erfolgt daher unter dem Vorbehalt, dass die baulichen Maßnahmen bis zum 31.10.2022 abgeschlossen werden konnten und die Nutzungsgenehmigung erteilt wurde.

## Vergabeverfahren – wie erfolgt die Vergabe?

Die Auswahl erfolgt durch einen spartenspezifischen, unabhängigen Vergabebeirat, der für die Sparte Literatur im Rahmen des Arbeitsraumprogramms (ARP) berufen wurde.

### Dabei stehen folgende Vergabekriterien im Fokus:

- künstlerische Professionalität
- Wohnsitz in Berlin (bei Gruppen, muss die Mehrzahl ihren Wohnsitz in Berlin haben)
- Darstellung der literarischen Tätigkeit oder des literarischen Vorhabens
- Dringlichkeit eines Arbeitsraumes/ -platzes aufgrund von Arbeitserfahrung und -perspektive

### Besichtigung

Wir bieten folgende Beratungs-/Besichtigungstermine an:

1. **Beratungs-/Besichtigungstermin am Donnerstag, 08.09.2022 von 16:00-17:00 (digital per Zoom – Anmeldung erforderlich)**
2. **Besichtigungstermin am Mittwoch, 14.09. 2022 um 18:00 (Vor-Ort-Baustellenbesichtigung– Anmeldung erforderlich)**

Im digitalen Beratungs-/Besichtigungstermin zeigen wir u. a. Fotos und stehen für Fragen rund um die Literaturräume in der Schätzelbergstraße 1-3 und das Bewerbungsverfahren zur Verfügung.

Bei der Vor-Ort-Besichtigung haben Sie die Möglichkeit einen ersten Eindruck vom Gebäude, dem Gelände und der sich noch in baulicher Herrichtung befindlichen Räumlichkeiten zu erhalten. Bitte melden Sie Ihre Teilnahme bis spätestens 3 Stunden vor Beginn des Besichtigungstermins an und beachten die Hinweise in der Terminbestätigung.

Für die Anmeldung dem Button „Besichtigung vereinbaren“ in der Raumanzeige auf der Webseite folgen.

### Wie kann ich mich bewerben?

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung – inklusive aller erforderlichen Anlagen – über unser Online-Portal elektronisch ein. Unterlagen in Papierform werden nicht entgegengenommen.

Das Online-Bewerbungsformular (Selbstauskunft) wird nach der Teilnahme an einer Besichtigung freigeschaltet. Sollten Sie an der Besichtigung nicht teilnehmen können, besteht die Möglichkeit dieses auch per Nachfrage zu erhalten, allerdings erst nachdem Sie sich im Online-Portal registriert haben.

Zusätzlich zum **Bewerbungsformular (Selbstauskunft)** muss Ihr Antrag folgende Anlagen enthalten. Bitte benennen Sie Ihre Anlagen nach dem vorgegebenen Muster.

- **Scan Personalausweis oder Meldebescheinigung** des\*der Antragsteller\*in, bzw. aller Gruppenmitglieder (Benennung: Name Antragsteller\*in/Gruppe\_PER\_2022)
- **CV inkl. des künstlerischen Werdegangs (auch bei Gruppen)** (PDF-Datei, max. 3 MB, 2 DIN A4 Seiten pro Person, Benennung: Name Antragsteller\*in/Gruppe\_CV\_2022)
- **Liste von Veröffentlichungen** (PDF-Datei, max. 3 MB, Benennung: Name Antragsteller\*in/Gruppe\_LISTE\_2022)
- **Darstellung der literarischen Tätigkeit oder des literarischen Vorhabens** (PDF-Datei, max. 5 MB, Benennung: Name Antragsteller\*in/Gruppe\_DOK\_2022)
- **Ggf. Vereinssatzung/Selbstverständnis des Kollektivs/Gruppe** (PDF-Datei, Benennung: Name Antragsteller\*in/Gruppe\_SATZ\_2022)
- **Ggf. Nachweis (z. B. letzte Steuererklärung) bei Independentverlagen oder anderweitige Verlagsprojekten, dass der Jahresumsatz 100.000 Euro nicht überschreitet** (PDF-Datei, Benennung: Name Antragsteller\*in/Verlag\_NACHWEIS\_2022)

→ **De-minimis-Erklärung**

PDF-Formular im Exposé der Anzeige zum Download. Bitte unterschrieben wieder hochladen  
(Benennung: Name Antragsteller\*in \_De-Minimis)

**Wichtiger Hinweis zur De-minimis-Erklärung:**

Da das Arbeitsraumprogramm ein staatlich gefördertes Programm ist, müssen Sie mit der Bewerbung eine De-minimis-Erklärung abgeben. Das Formular können Sie sich [hier herunterladen](#). Bitte füllen Sie das Formular aus und laden Sie es unterschrieben mit der Bewerbung hoch. Hinweis: Sollten Sie im laufenden und/oder in den letzten zwei Kalenderjahren eine Förderung erhalten oder beantragt haben, die als Beihilfe bescheinigt wurde, legen Sie diese bitte dar. Andernfalls können Sie „keine“ ankreuzen.

**Antragsfrist**

Die Abgabefrist für die Bewerbung für die Arbeitsräume für Literatur endet am **Mittwoch, den 21.09.2022 um 23:59 Uhr**.

Wir berücksichtigen ausschließlich Bewerbungen, die über das Online-Portal eingereicht werden. Wir empfehlen, die Antragstellung unbedingt rechtzeitig zu beginnen und alle erforderlichen Unterlagen vorher vorzubereiten. Eingänge nach 23:59 Uhr werden nicht mehr berücksichtigt.

**Ausschluss**

Mitglieder des Vergabebeirats Literatur, Mitarbeiter\*innen des Bündnisses **Kultur Räume Berlin** sowie deren Angehörige sind von der Bewerbung ausgeschlossen.

**Anmerkungen zum Vergabeverfahren**

- Nur vollständige Bewerbungen können berücksichtigt werden.
- Alle Angaben werden vertraulich behandelt und dienen ausschließlich Entscheidungs- bzw. Förderungszwecken.
- Nach Abschluss des Auswahlverfahrens erhalten alle Bewerber\*innen eine Mitteilung per E-Mail über das Ergebnis Ihrer Bewerbung.
- Ein Anspruch auf Förderung besteht nicht

**Besonderer Hinweis**

Sofern es sich bei der Zuwendung um eine Beihilfe handelt, wird die Förderung auf der Grundlage der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung – AGVO), ABl. L Nr. 187/1 vom 26.06.2014 vergeben.

Unternehmen, die einer Rückforderungsanordnung aufgrund eines früheren Beschlusses der Kommission zur Feststellung der Unzulässigkeit einer Beihilfe und ihrer Unvereinbarkeit mit dem Binnenmarkt nicht nachgekommen sind, werden keine Einzelbeihilfen gewährt.

<b>Kontakt / weitere Informationen</b> Jole Wilcke Referentin für Kultur	<b>Beratungszeiten:</b> Dienstag: 10 bis 13 Uhr Donnerstag: 13 bis 15 Uhr T +49 (0)30 3030 444 64  Buchen Sie Ihren Beratungstermin online: <a href="https://kulturraeume.berlin/beratung/">https://kulturraeume.berlin/beratung/</a>
--	---